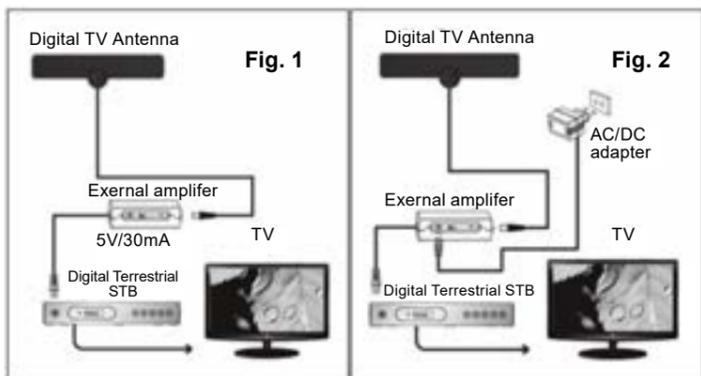


**Technical Data**

Item-No.	67183
<b>Antenna</b>	
Antenna gain (UHF)	16 dBi max.
Frequency band (UHF)	UHF: 470 – 790 MHz
Filters	GSM/LTE/4G
Recommended range to the transmitter	0 - 25 km
Construction	Ultra-flat 5mm, for stand or wall mounting
Dimensions	350 x 66 x 0.5 - 15 mm
Cable Length	3.0 m
Weight	98 g
<b>Power supply</b>	
Model	SW0500550-A02
Input	100-240 V~, 50/60 Hz, 200 mA
Output	5.0 V---, 0.55 A, 2.75 W
Ø Operational efficiency	72.4 %
Zero load power consumption	0.05 W
Dimensions	55 x 36 x 60 mm
Cable Length	1.8 m
Weight	62 g
<b>Power inserter</b>	
Dimensions	90 x 40 x 27.5 mm
Weight	63.5 g
Cable Length	0.7 m



**DE**

**1 Sicherheitshinweise**

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen. *Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*
- Betriebsanleitung aufbewahren. *Sie muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*

**Hinweise zur Netztrennung**

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser Entfernung zu können.

- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. *Diese müssen identisch sein.*
- Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selber, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Benutzen Sie dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Platzieren, installieren und transportieren Sie Produkt, Produktteile und Zubehör sicher.
- Verlegen Sie das Kabel sicher. *Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.*

**2 Beschreibung und Funktion**

**2.1 Aktive Full HD DVB-T2 Zimmerantenne**  
Die DVB-T Antennen für den Innengebrauch dient dem Empfang von digital-terrestrischen Fernseh- und Rundfunksignalen. Ihr Produkt ist eine aktive und designorientierte DVB-T Antenne und wird entweder über den DVB-T Receiver oder mittels mitgeliefertem Netzteil mit Spannung versorgt. Aktive DVB-T Antennen verstärken diese Signale zusätzlich für besseren Empfang.

**2.2 Lieferumfang**

Ultraflache Full HD DVB-T2 Zimmerantenne, Standfuß, Klettverschluss-Streifen, Netzteil, Einspeiseweiche, Bedienungsanleitung

**2.3 Bedienelemente und Teile**

- 1 DVB-T Antenne
- 2 Standfuß
- 3 Klettverschluss-Streifen
- 4 Netzteil
- 5 Einspeiseweiche

**3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

**4 Vorbereitung**

- Vergleichen Sie die technischen Daten aller verwendeter Produkte. *Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.*
- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

**5 Anschluss und Bedienung**

Hängen Sie die Zimmerantenne mittels der Befestigungspunkte auf der Geräterückseite an eine vertikale Wand. Wählen Sie eine möglichst hoch gelegene, unverbaute Stelle. Stellen Sie die Zimmerantenne alternativ mit Ihrem Standfuß auf eine möglichst hoch gelegene, unverbaute und waagerechte Oberfläche.

**Anschluss bei schwacher Signalstärke: Fig. 1 beachten!**

- Stromversorgung über Digitalempfänger (digitale Signale):
- Verbinden Sie den F-Anschluss der DVB-T Antenne (1) mit der Einspeiseweiche (5).
  - Verbinden Sie die Einspeiseweiche (5) mit dem Antenneneingang Ihres DVB-T Receivers.

**Stromversorgung über das Netzteil: Fig.2 beachten!**

- Mit digitalem Empfänger (digitales Signal):
- Verbinden Sie den F-Anschluss der DVB-T Antenne (1) mit der Einspeiseweiche (5).
  - Verbinden Sie die Einspeiseweiche (5) mit dem Antenneneingang Ihres DVB-T Receivers.
  - Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den DC-Eingang der Einspeiseweiche (5) und an einer gut zugänglichen Netzsteckdose an.

**Für Fernseher ohne eingebauten Tuner (analoges Signal): Fig.3 beachten!**

- Verbinden Sie den F-Anschluss der DVB-T Antenne (1) mit der Einspeiseweiche (5).
- Verbinden Sie die Einspeiseweiche (5) mit dem Antenneneingang Ihres TV.
- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil (4) an den DC-Eingang der Einspeiseweiche und an einer gut zugänglichen Netzsteckdose an.

Der Anschluss bei starker Signalstärke erfolgt ohne die Eingangswiche. Verbinden Sie das Antennenkabel der DVB-T Antenne direkt mit dem Receiver oder der HF-Buchse des TVs.

1. Kontrollieren Sie das System durch Einschalten aller angeschlossenen Geräte auf Funktion.
2. Optimieren Sie die Empfangsqualität der zu empfangenden Programme durch manuelles Ausrichten.

**6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**

- Die Produkte sind wartungsfrei.*
- Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
  - Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
  - Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
  - Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
  - Heben Sie die Originalverpackung auf und verwenden Sie diese für den Transport.

**7 Entsorgungshinweise**

**7.1 Gerät**  
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

**7.2 Verpackung**

Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoff e im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.

DE4535302615620

**8 EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass der genannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.wentronic.de/de/>

**9 Verwendete Symbole**

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

**EN**

**1 Safety Instructions**

- Read the user manual completely and carefully before use. *It is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual.
- It must be available for uncertainties and passing the product.*

**Notes for network separation**

*The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.*

- Voltage-free only with pulled plug.
- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. *These must be identical.*
- Not meant for children. The product is not a toy!*
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- Use the product only in dry interior rooms.
- Do not cover the product.
- Place, install and transport product, product parts and accessories in a safe way.
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Route the cable safely. *Risk of injury by stumbling and falling.*

**2 Description and Function**

**2.1 Active Full HD DVB-T2 indoor DVB-T antenna**  
The DVB-T antennas for indoor use are used to receive digital terrestrial television and radio signals. Your product is an active and design-oriented DVB-T antenna and is supplied with power either via the DVB-T receiver or via the supplied power supply unit. Active DVB-T antennas additionally amplify these signals for better reception.

**2.2 Scope of delivery**

Ultra-flat Full HD DVB-T2 indoor antenna, Stand, Hook and loop fastener, Power supply, feed-in switch, manual

**2.3 Operating elements and parts**

- 1 DVB-T antenna
- 2 Stand
- 3 Hook and loop fastener
- 4 Power supply
- 5 Power inserter

**3 Intended Use**

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

**4 Preparing**

- Compare the specifications of all used products. *These must match or be in the specified range.*
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.

**5 Connecting and Operating**

Hang the indoor antenna on a vertical wall using the fixing points on the rear of the unit. Select the highest possible unobstructed location. Alternatively, place the indoor antenna with your stand on an unobstructed and horizontal surface as high as possible.

- Connection for weak signal strength: Note Fig.1!**
- Power supply via digital receiver (digital signals):
- Connect the F-connector of the DVB-T antenna (1) to the feed-in switch (5).
  - Connect the feed-in crossover (5) to the antenna input of your DVB-T receiver.

- Power supply via the power supply unit: Note Fig. 2!**
- With digital receiver (digital signals):
- Connect the F-connector of the DVB-T antenna (1) to the feed switch (5).
  - Connect the feed-in filter (5) to the antenna input of your DVB-T receiver.
  - Connect the supplied power supply unit to the DC input of the feed-in switch (5) and to an easily accessible mains socket.

- For TV sets without built-in tuner (analogue signal): Note Fig. 3!**
- Connect the F-connector of the DVB-T antenna (1) to the feed-in switch (5).
  - Connect the feed-in switch (5) to the antenna input of your TV.
  - Connect the power supply unit supplied with the TV to the DC input of the power switch (4) and to an easily accessible power outlet.

If the signal strength is high, the connection is made without the input crossover. Connect the antenna cable of the DVB-T antenna directly to the receiver or the HF socket of the TV.

1. Check the system by switching on all connected devices.
2. Optimize the reception quality of the programs to be received by manual alignment.

**6 Maintenance, Care, Storage and Transport**

- The products are maintenance-free.*
- Clean only with a dry, soft cloth.
  - Do not use cleaning agents and chemicals.
  - Store cool and dry.
  - Store the product out the reach of children and in a dry and dustprotected ambience when not in use.
  - Keep and use the original packaging for transport.

**7 Disposal Notes**

**7.1 Device**  
According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

**7.2 Packaging**

Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

**8 EU Declaration of Conformity**

Hereby Goobay®, a registered trademark of Wentronic GmbH ensures, that the mentioned radio system type is conformed to Directive 2014/53/EU. The full text of EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.wentronic.de/en/>

**9 Symbols used**

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

## 1 Consignes de sécurité

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention.
- Il faut partie intégrante de la sécurité et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Il doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

## Notes pour la séparation des réseaux

- Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.
- Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne pas modifier ou démonter le produit et les accessoires.
- Securiser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques.

## Ces données doivent être identiques.

- Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!
- Sécher l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.
- Évitez les conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.
- Ne touchez pas les fils.
- Placer, installer et transporter le produit, pièces et accessoires des produits d'une manière sécurie.
- Pose de câbles en toute sécurité.

## Risque de blessure en cas de débâcle

- Il est recommandé d'utiliser des câbles de haute qualité.
- Ne pas utiliser des câbles de mauvaise qualité.
- Ne pas utiliser des câbles de mauvaise qualité.

## 2 Description et fonctions

- Antenne DVB-T2 intérieur active Full HD DVB-T2 DVB-T d'intérieur
- Les antennes DVB-T pour usage intérieur sont utilisées pour la réception de signaux numériques terrestres de télévision et de radio.
- Votre produit est une antenne DVB-T active et orientée design et est alimentée soit par le récepteur DVB-T, soit par le bloc d'alimentation fourni. Les antennes DVB-T actives amplifient en outre ces signaux pour une meilleure réception.

## 2.1 Contenu de la livraison

- Antenne d'intérieur DVB-T2 Full HD ultra-plate, support, Raidisseurs d'adhésifs, source d'alimentation, interrupteur d'alimentation, mode d'emploi

## 2.2 Éléments de commande

- 1 Antenne DVB-T
- 2 Support
- 3 Raidisseurs d'adhésifs
- 4 Alimentation non raccordée
- 5 Porte d'alimentation non représentée

## 3 Utilisation prévue

- Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre "Description et Fonctions" et "Consignes de sécurité". Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Préparation

- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques.
- Ces données doivent être identiques.
- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

## 5 Connexion et fonctionnement

- Accrochez l'antenne intérieure à un mur vertical à l'aide des points de fixation situés à l'arrière de l'appareil. Choisir l'emplacement libre le plus élevé possible.
- Sinon, placez l'antenne intérieure avec votre support sur une surface horizontale et dégagée aussi haut que possible.

## Raccordement avec faible intensité du signal :

- Alimentation par récepteur numérique (signaux numériques)
- Connecter le connecteur F de l'antenne DVB-T (1) au commutateur d'alimentation (5).
- Connect le feed-in crossover (3) to the antenna input of your DVB-T receiver.

## Alimentation par le bloc d'alimentation :

- Avec récepteur numérique (dignale) :
- Connecter le connecteur F de l'antenne DVB-T (1) au commutateur d'alimentation (5).
- Connecter le filtre d'alimentation (5) à l'entrée antenne de votre récepteur DVB-T.
- Raccordez le bloc d'alimentation fourni à l'entrée CC de l'interrupteur d'alimentation (4) et à une prise de courant facilement accessible.

## Pour télévisions sans synntoniseur intégré (signal analogique):

- Connecter le connecteur F de l'antenne DVB-T (1) à l'interrupteur d'alimentation (5).
- Connectez l'interrupteur d'alimentation (5) à l'entrée antenne de votre téléviseur.
- Branchez le bloc d'alimentation fourni avec le téléviseur sur l'entrée CC de l'interrupteur d'alimentation (4) et sur une prise de courant facilement accessible.

## Si l'intensité du signal est élevée, la connexion se fait sans le filtre d'entrée.

- Connectez le câble d'antenne de l'antenne DVB-T directement au récepteur ou à la prise HF du téléviseur.
- 1. Vérifier le système en alimentant tous les appareils connectés.
- 2. Optimiser la qualité de réception des programmes à recevoir par alignement manuel.

## 12 Instrucciones de seguridad

- Este producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.
- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.

## 16 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

- Les produits sont sans entretien.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7.1 Instructions pour l'élimination

### 12 Smaltimento

- Secon la direttive europea DEEE, la mise au rebut des appareils électri-ques et électroniques doivent être effectués dans des conditions de sécurité. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par loi à la mise au rebut des appareils électriques et élec-troniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

### Non DEEE : 82898622.

## 7.2 Emballage

- Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le contenu de la conteneur à papier, le matériel aux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

## 8 Déclaration UE de conformité

- Par la présente Goobay®, non commercial de Wentrionic GmbH assure, que le type de système de radio est conforme aux directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.wentrionic.de/en/>

## 9 Symbolos utilizados

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	
Recyclage	ISO 7001 - PI PF 066	

## 1 Istruzioni per la sicurezza

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso e parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

## Note per la separazione della rete

- Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.
- Alleviare lo stress solo quando la spina è tirata.
- Estrarre direttamente sul corpo del connettore. In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!

- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Confronto le specifiche del prodotto, alimentazione e periferiche.

## Questi devono essere identici.

- Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!
- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forno a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Non toccare il prodotto.
- Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti.
- Luogo, installare e trasportare prodotti, parti e accessori prodotti in modo sicuro.
- Posare i cavi in modo sicuro.

## Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.

## 2.2 Descrição e Funzione

- Antenna DVB-T2 Full HD DVB-T2 DVB-T2 interno antenna DVB-T
- Le antenne DVB-T pour usage interno sono utilizzate per la ricezione di segnali televisivi e radiofonici digitali terrestri. Il vostro prodotto è un'antenna DVB-T attiva e orientata al design ed è alimentato sia dal ricevitore DVB-T che dall'alimentatore in dotazione. Le antenne DVB-T attive amplificano ulteriormente questi segnali per una migliore ricezione.

## 2.1 Attivo Full HD DVB-T2 DVB-T2 interno antenna DVB-T

- Alimentazione per uso interno sono utilizzate per la ricezione di segnali televisivi e radiofonici digitali terrestri. Il vostro prodotto è un'antenna DVB-T attiva e orientata al design ed è alimentato sia dal ricevitore DVB-T che dall'alimentatore in dotazione. Le antenne DVB-T attive amplificano ulteriormente questi segnali per una migliore ricezione.

## 2.2 Contenido della confezione

- Antenna da interno ultrapiatta Full HD DVB-T2 Full HD, supporto, nastro adesivo, alimentatore, interruttore di alimentazione, istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando e parti di prodotto

- 1 Antenna DVB-T
- 2 Supporto
- 3 Nastro adesivo
- 4 Alimentazione
- 5 Interruttore di alimentazione

## 4 Uso previsto

- Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persona e proprietà.

## 4 Preparazione

- Confronta le caratteristiche tecniche di tutti i prodotti utilizzati.
- Questi devono corrispondere o essere nell'intervallo specificato.
- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.

## 5 Collegamento e Operativo

- Fissare l'antenna interna a una parete verticale utilizzando i punti di montaggio sul retro dell'unità. Scegliere lo spazio libero più alto possibile.
- In caso contrario, posizionare l'antenna interna con la staffa su una superficie orizzontale e trasparente il più in alto possibile.

## Conessione per un segnale debole:

- Alimentazione tramite ricevitore digitale (segnali digitali):
- Collegare il connettore F dell'antenna DVB-T (1) all'interruttore di alimentazione (5).
- Collegare il crossover di ingresso (3) all'ingresso dell'antenna del ricevitore DVB-T.

## Alimentazione elettrica tramite l'alimentatore:

- Collegare il connettore F dell'antenna DVB-T (1) all'interruttore di alimentazione (5).
- Collegare il filtro di ingresso (5) all'ingresso dell'antenna del ricevitore DVB-T.
- Collegare l'alimentatore in dotazione all'ingresso CC dell'interruttore di alimentazione (4) e ad una presa di corrente facilmente accessibile.

## Per televisori senza sintonizzatore incorporato (segnale analogico):

- Collegare il connettore F dell'antenna DVB-T (1) all'interruttore di alimentazione (5).
- Collegare l'interruttore di alimentazione (5) all'ingresso dell'antenna del televisore.
- Collegare l'alimentatore fornito con il televisore all'ingresso CC dell'interruttore di alimentazione (4) e ad una presa di corrente facilmente accessibile.

## Se l'intensità del segnale è elevata, il collegamento avviene senza crossover d'ingresso.

- Collegare il cavo dell'antenna dell'antenna DVB-T direttamente al ricevitore della presa HF del televisore.
- 1. controllare il sistema accendendo tutti i dispositivi collegati.
- 2. Ottimizzare la qualità di ricezione dei programmi da ricevere mediante allinea mento manuale.

## 6 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

- I prodotti sono esenti da manutenzione.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7.1 Note per lo smaltimento

- Secon la direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettro niche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

## WEEE No: 82898622

## 7.2 Imballaggio

- Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella cassetta, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel conte nitore per rifiuti in vetro.

## 8 Dichiarazione di conformità UE

- Con la presente Goobay®, un marchio registrato di Wentrionic GmbH, dichiara che il sistema radiofonico è conforme della direttiva 2014/53/UE. Il testo inte-grale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.wentrionic.it>

## 9 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	
Riciclaggio	ISO 7001 - PI PF 066	

## 1 Instrucciones de seguridad

- Este producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.
- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.

## 7.1 Instrucciones para la eliminación

- De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y elec-trónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos.
- Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de los residuos de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Compare los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispo sitivos periféricos.
- Estos deben ser idénticos. ¡Este producto no es un juguete!
- No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Protéja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos.
- No cubra el producto.
- Coloque, instale y transporte de forma segura el producto, sus piezas y sus accesorios.
- Tender el cable de forma segura.
- Peligro de lesiones por tropiezos y caídas.

## 2 Descripción y funcionamiento

- Antena interior DVB-T2 Full HD activa ultraplana, incl. filtro LTE/4G
- Las antenas DVB-T para uso en interiores se utilizan para recibir señales de televisión y radio digital terrestre. Su producto es una antena DVB-T activa y orientada al diseño y se alimenta ya sea del receptor DVB-T o de la fuente de alimentación incluida. Las antenas activas DVB-T amplifican adicionalmente estas señales para una mejor recepción.

## 2.2 Volumen de suministro

- Antena de interior Full HD DVB-T2 ultraplana, soporte, tiras de velcro, fuente de alimentacion, interruptor de alimentacion, instrucciones de funcionamiento

## 2.3 Elementos de manejo y piezas del producto

- 1 Antena DVB-T
- 2 Soporte
- 3 Tira de velcro
- 4 Fuente de alimentación
- 5 Interruptor de alimentación

## 3 Uso conforme a lo previsto

- No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcio namiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas nor-mas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Preparación

- Compare los datos técnicos de todos los productos usados.
- Estos deberán coincidir entre sí o hallarse dentro de los límites dados.
- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.

## 4.1 Conexión y funcionamiento

- Conexión con intensidad de señal débil: **¡observe la figura 1!**
- Alimentación a través de un receptor digital (señales digitales):
- Conecte el conector F de la antena DVB-T (1) al interruptor de alimentación (5).
- Conecte el diplexor de alimentación (5a) la entrada de antena de su Receptor de DVB-T.

## Alimentación a través de la fuente de alimentación:

- Conectar el conector F de la antena DVB-T (1) al interruptor de alimentación (5).
- Conecte el diplexor de alimentación (5a) la entrada de antena de su Receptor de DVB-T.
- Conecte la fuente de alimentación suministrada a la entrada de CC del alimenta-dor de respaldo (5) y a una toma de corriente de fácil acceso.

## Para televisores sin sintonizador incorporado (señal analógica): **¡observe la figura 3!**

- Conecte el conector F de la antena DVB-T (1) Interruptor de alimentación (5).
- Conecte el diplexor de alimentación (5) a la entrada de antena de su televisor.
- Conectar la fuente de alimentación suministrada (4) a la entrada CC del feed backer y a una toma de corriente de fácil acceso.

## Si la intensidad de la señal es fuerte, la conexión se realiza sin el respaldo de la entrada.

- Comprobar el sistema encendiendo todos los dispositivos conectados en función.
- Optimizar la calidad de recepción de los programas a recibir alineándolos manu-almente.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

- Los productos no necesitan mantenimiento.
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- En caso de no utilizarlo durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

- De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y elec-trónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos.
- Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de los residuos de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

## 7.2 Embalaje

- Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.

## 8 Declaración de conformidad CE

- Por la presente, Goobay®, una marca registrada de Wentrionic GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico mencionado cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.wentrionic.de/en/>

## 9 Símbolos utilizados

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Corriente alterna	IEC 60417- 5032	
Corriente continua	IEC 60417- 5031	
Reciclaje	ISO 7001 - PI PF 066	

## 1 Veiligheidsvoorschriften

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door. Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.

## Opmerking over het uitschakelen van de voedingsspanning

- Het product heeft geen stroomschakelaar en gemakkelijk toeganke-lijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker ert te kunnen trekken.
- Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.
- In geval van nood, na gebruik en bij onweer de stekker uittrekken aan de stekkerbehuizing!
- De behuizing niet openen.

- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.
- Extrem belastingen, zoals warme en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten.
- Niet afgedekt gebruiken
- Plaats, installeer en transporteer producten, productonderdelen en acces-soires op een veilige manier.
- Kabel veilig leggen

## Deze moeten identiek zijn.

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedo-eld gebruik.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.
- Extrem belastingen, zoals warme en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten.
- Niet afgedekt gebruiken
- Plaats, installeer en transporteer producten, productonderdelen en acces-soires op een veilige manier.
- Kabel veilig leggen

## Gevaar voor letsel door struikelen en vallen.

## 2 Beschrijving en werking

- 2.1 Actieve Full HD DVB-T2 binnenhuisantenne
- DVB-T-antennes voor gebruik binnenhuis worden gebruikt om digitale terrestrische televisie- en radiosignalen te ontvangen. Uw product is een actieve en designgerichte DVB-T-antenne die wordt gevoed door de DVB-T-ontvanger of door de bijgeleverde voedingsunit. Actieve DVB-T-antennes versterken deze signalen extra voor een betere ontvangst.

## 2.2 Leveringsomvang

- Ultravlakke Full HD DVB-T2 binnenhuisantenne, statief, klittenbandstroken, voeding, feed-in schakelaar, gebruiksaanwijzing

## 2.3 Aansluiting en bediening

- 1 DVB-T-antenne
- 2 Statief
- 3 Klittenbandstrip
- 4 Voedingseenheid
- 5 Invoerschakelaar

## 3 Gebruik conform de voorschriften

- En ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvol-gen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

## 4 Voorbereiding

- Vergelijk de technische gegevens van alle gebruikte producten.
- Deze moeten op elkaar aansluiten of in het opgegeven bereik liggen.
- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.

## 5 Aansluiting en bediening

- Lees las instructies aandachtig en zorgvuldig voor gebruik volledig en zorgvuldig door. Dit product vormt een onderdeel van het apparaat. Kies een hoge, onbelemmerde loca tie.
- Plaats de binnenhuisantenne op een zo hoog mogelijk horizontaal oppervlak en zonder obstructie.

## Verbinding met zwakke signaalsterkte:

- Stroomvoorziening via digitale ontvanger (digitale signalen

